MALTA
TRIBUNAL TA' REVIŻJONI AMMINISTRATTIVA
MAĠISTRAT DR. CHARMAINE GALEA

7 ta' Lulju 2022

Rikors Numru 89/2021

Darren Charles Desira

Vs

Transport Malta

It-Tribunal,

Ra r-rikors ippreżentat minn **Darren Charles Desira** datat 26 ta' Awwissu 2021 li permezz tiegħu ppremetta s-segwenti:

1. Illi fis-sena 2021 l-esponenti applika għal Road Haulage Operator's Licence mal-Awtorita' intimata;

2. Illi permezz ta' ittra mibgħuta mill-Awtorita' intimata datata 1 ta' Ġunju 2021, (hawn annessa u mmarkata ***Dok A****), l-esponenti ġie mgħarraf li l-applikazzjoni tiegħu sejra tiġi rifjutata "on the grounds that you do not meet the Good Repute and Conduct requirements as sipulated in Regulation 11 of the Motor Vehicles (Carriage of Goods by Road) Regulations (S.L. 65.19) and Article 6 of Regulation (EC) no. 1071/2009...";*

3. Illi wara li l-esponent ingħata l-fakolta' illi jagħmel is-sottomissjonijiet tiegħu permezz ta' ittra datata 9 ta' Ġunju 2021 mibgħuta lill-Awtorita' intimata, l-istess Awtorita', permezz tad-deċiżjoni datata 21 ta' Lulju 2021 (hawn annessa u mmarkata ***Dok B****), infurmat lill-esponenti illi s-sottomissjonijiet (annessi bħala* ***Dok Ċ****) magħmula minnu ma ġewx aċċettati għar-raġuni illi l-esponenti "does not satisfy the good conduct and repute criterion..."*

minħabba l-kundanni datati 27 ta' Novembru 2012 u 6 ta' Ġunju 2014, filwaqt li nfurmat lill-istess li hemm dritt ta' appell quddiem dan it-Tribunal "within thirty (30) days from the date of notification of this letter to your client by means of registered mail...", liema deċiżjoni l-esponenti rċieva nhar il-5 ta' Awwissu 2021;

4. Illi l-esponent jinsab aggravat bid-deċiżjoni tal-Awtorita' intimata u għalhekk permezz tal-preżenti rikors qiegħed jinterponi appell minn tali deċiżjoni u dan in kwantu:

i. l-Awtorita' intimata qiegħda tagħti interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 11 (1) tal-L.S. 65.19;

ii. Ir-rifjut ta' Transport Malta illi jaċċetta l-applikazzjoni tal-esponent għar-raġuni premessa jilledi d-dritt għal-xogħol tal-individwu kif sanċit fl-Artikolu 7 tal-Kostituzzjoni;

5.0 <u>l-Awtorita' intimata qiegħda tagħti interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 11 (1) tal-L.S. 65.19</u>

*5.1 Illi l-esponent ġie misjub ħati permezz ta' sentenza mogħtija fis-**27 ta' Novembru 2012** talli fi Frar tas-sena 2001 assoċja ruħu ma' persuni f'Malta u ma' persuni oħra barra minn Malta sabiex jimporta, ibigħ jew jittraffika mediċina u droga oħra f'Malta. Permezz ta' sentenza tas-6 ta' Ġunju 2014, l-esponent instab ħati talli fil-**5 ta' Frar 2012** kien fil-pussess ta' arma tan-nar;*

5.2 Illi s-sejbien ta' ħtija su referiti saru permezz ta' sentenzi illi ingħataw <u>aktar minn ħames snin ilu</u>, u ċioe' disa' (9) snin ilu;

5.3 Illi r-Regolament 11 (1) tal-L.S. 65.19 jiddisponi, inter alia, illi "Persuna ma titqiesx li tissodisfa r-rekwiżit ta'reputazzjoni u kondotta tajba jekk hija:

(a) tkun <u>insabet ħatja ta' reati kriminali serji</u>, <u>inklużi</u> <u>reati ta' natura kummerċjali</u>, <u>matul l-aħħar ħames snin</u>, jew ta' xi reat li jkollu piena ta' priġunerija għal żmien tliet xhur jew aktar, jew multa ta' mill-inqas erba' mija u ħamsa u sittin euro u sebgħa u tmenin ċenteżmu, jew ta' żewġ reati jew aktar konnessi mal-vjolenza." (sottolinear tal-esponenti)

5.4 Illi l-Awtorita' intimata qiegħda tinterpreta din id-disposizzjoni tal-liġi bil-mod segwenti: -

"The five year window clearly related to offences of a commercial nature and not to all serious offences in general. Hence the fact that your client's convictions date back more than 5 years prior to his application cannot be construed to mean that he therefore satisfies the good conduct and repute criterion."

5.5 Illi l-esponent bir-rispett ma jaqbilx ma' dan ir-raġunament espost mill-Awtorita' intimata in kwantu jirriżulta ċar mit-test tal-liġi su ċitata illi biex wieħed jitqies li <u>ma jissodifax</u> ir-rekwiżiti ta' reputazzjoni u kondotta tajba fuq l-ewwel kwalifika, għandhom jirriżultaw is-segwenti elementi: -

i. sejbien ta' ħtija dwar reat kriminali serju;
ii. liema reat kriminali serju <u>jinkludi</u> reati ta' natura kummerċjali, <u>fost reati oħra serji, hekk kif saħansitra tagħti x'tifhem il-punteġġjatura utilizzata fid-dispost tal-liġi</u>;

iii. *liema sejbien ta' ħtija tkun seħħet matul l-aħħar ħames snin;*

5.5 Illi l-fatt li l-Awtorita' intimata bl-interpretazzjoni tagħha tal-liġi odjerna qiegħda tqis lill-esponent li hu prekluż u projbit illi jeżerċita dan it-tip ta' xogħol anke wara t-trapass tal-ħames snin u ċioe' għal ħajtu kollha, mhux biss tmur kontra l-prinċipji tal-ġustizzja, iżda wkoll għandha natura ta' punizzjoni – fejn l-esponent hu kostrett li matul ħajtu jibqa' ibati l-konsegwenzi tar-reati msemmija, minkejja li diġa ġie punit u minkejja li skonta l-istess piena u llum il-ġurnata rriforma ruħu;

5.6 Illi għalhekk fl-umli fehma tal-esponent, id-deċiżjoni tal-Awtorita' Transport Malta hi bbażata fuq interpretazzjoni skorretta tar-Regolament 11 (a) tal-L.S. 65.19 u għalhekk għandha tiġi ddikjarata nulla;

6.0 Ir-rifjut ta' Transport Malta illi jaċċetta l-applikazzjoni tal-esponent għar-raġuni premessa jilledi d-dritt għal-xogħol tal-individwu kif sanċit fl-Artikolu 7 tal-Kostituzzjoni

6.1 Illi r-raġunament tal-Awtorita' intimata, magħdud mal-interpretazzjoni illi qiegħda tingħata tal-liġi hu, li ladarba fil-konfront tal-esponent instabet ħtija ta' reat kriminali serju, l-esponent huwa prekluż matul ħajtu milli jagħmel dak li hu kwalifikat li jagħmel u li ilu jaħdem għaliha ħajtu sħiħa;

6.2 Illi kif sanċit fl-Artikolu 7 tal-Kostituzzjoni, l-Istat "...jirrikonoxxi d-dritt taċ-ċittadini kollha għal xogħolu u għandu jġib 'il quddiem dawk il-kondizzjonijiet li jagħmlu dan id-dritt effettiv...";

6.3 Illi mingħajr preġudizzju għal kwalsiasi dritt u rimedju li għandu l-esponenti fir-rigward tal-liġi sussidjarja in kwistjoni, il-kundizzjonijiet ta' kondotta u reputazzjoni tajba kif esposti fil-L.S. 65.19, għalkemm joħolqu kwalifiki għal min irid japplika għall-liċenzja rilevanti, l-istess kwalifiki huma jew limitati għall-reati speċifiċi (bħal per eżempju, min jinstab ħati ta' reat relatat mal-użu ta' vettura in kwantu hu direttament rilevanti għall-liċenzja in kwistjoni) jew limitati biż-żmien i.e. bit-trapass ta' ħames (5) snin għal min jikkommetti "reati serji", wara liem perjodu tali ndividwu għandu jkollu d-dritt li jissottometti applikazzjoni;

6.4 Illi kif rilevat u f'kull każ, l-interpretazzjoni li qiegħda tingħata tal-liġi li l-appellant hu għal ħajtu eskluż milli jottjeni l-liċenzja relattiva ibbażata solitament fuq kundanni li jmorru lura aktar minn disa' (9) snin ilu u li ma jikkwalifikawx taħt l-ebda sub-artikolu ieħor tar-Regolament 11 tal-L.S. 65.19, din l-interpretazzjoni mhux biss qiegħda tilledi d-dritt tax-xogħol tal-esponent kif sanċit mill-Kostituzzjoni u mill-Artikolu 15 tal-'EU Charter of Fundumental Human Rights', iżda wkoll huwa bi ksur tal-prinċipju tan-ne bis in idem ukoll sanċit mill-liġijiet nostrana, u dan in kwantu l-esponent qiegħed jiġi nonostante li skonta s-sentenzi relattivi jerġa jiġi punit, liema punizzjoni l-Awtorita' qiegħda tippremetti li hi permanenti i.e. għandha sservi matul ħajtu;

6.5 Illi jiġi rilevat illi meta l-esponent ikkommetta r-reat ta' assoċjazzjoni li jittraffika droga fis-sena elfejn u wieħed (2001), l-esponent kien appena għalaq is-sitta u għoxrin (26) sena;

6.6 Illi llum il-ġurnata l-esponent għandu sitta u erbgħin (46) sena u skonta s-sentenzi msemmija u ma għandux jibqa jbati l-konsegwenzi tal-istess matul ħajtu kollha;

6.7 Illi kif rilevat u kif ser jiġi muri matul il-proċeduri odjerni l-esponenti hu kwalifikat u saħansitra nvesta f'dan ix-xogħol, u hu wkoll fil-pussess ta' ċertifikat ta' Kompetenza

Professjonali fit-Trasport bit-Triq tal-Merkanzija, maħruġ mill-istess Awtorita intimata fl-20 ta' Mejju 2021, wara li l-esponent għamel kors intensiv mal-istess Transport Malta;

6.5 Illi għalhekk id-deċiżjoni tal-Awtorita' intimata hija għal kollox nieqsa minn valutazzjoni ekwitattiva tal-fatti. Bħala prinċipju, għandu jkun ċar li, speċjalment fejn jidħlu deċiżjonijiet li jaffetwaw l-għejxien ta' persuna, bħalma huwa l-mestjer tal-individwu, l-Awtoritajiet kompetenti m'għandhomx jieħdu tali deċiżjonijiet leġġerment jew abbażi ta' interpretazzjoni selettiva;

7. Illi, fl-isfond tal-konsiderazzjonijet surreferiti, l-esponenti huwa konvint li d-deċiżjoni ta' rifjut tal-Awtorità intimata hija waħda żbaljata u li ma ssib l-ebda riskontru fil-fatt jew fid-dritt;

8. Illi, għaldaqstant, l-esponenti qiegħed jintavola l-proċeduri odjerni quddiem dan l-Onorabbli Tribunal għall-konsiderazzjoni għaqlija u superjuri tal-kwistjonijiet imqanqlin f'dan ir-Rikors;

Għaldaqstant, in vista tal-konsiderazzjonijiet suesposti, kif ukoll dawk ir-raġunijiet kollha li se jirriżultaw waqt it-trattazzjoni ta' dan ir-Rikors, l-esponenti jitlob bir-rispett lil dan l-Onorabbli Tribunal jogħġbu jħassar u jirrevoka d-deċiżjoni tal-Awtorità għat-Trasport f'Malta kontenuta fl-ittra tal-1 ta' Ġunju 2021 u fid-deċiżjoni tal-21 ta' Lulju 2021, u sussegwentement tiġi aċċettata l-applikazzjoni tiegħu sabiex tinħareġ f'ismu Road Haulage Operator's Licence u dan prevja kwalunkwe ordni u/jew provvediment meqjus opportun sabiex jiġu salvagwardjati d-drittijiet tagħha, bl-ispejjeż kontra l-Awtorità intimata.

Ra r-risposta tal-**Awtorita` intimata** ppreżentata fil-31 ta' Awwissu 2021 li permezz tagħha eċċepiet is-segwenti:

1. Illi, preliminarjament, fir-rigward tal-aggravji konsistenti f'lanjanzi ta' indoli kostituzzjonali, tali konsiderazzjonijiet ma jaqgħux fil-kompetenza ta' dan l-Onorabbli Tribunal u dan kif konfermat b'diversi sentenzi mogħtija minn dan l-Onorabbli Tribunal fosthom is-sentenza fl-ismijiet 'Eugene Cardona -vs- Transport Malta'.

2. Illi, sussidjarjament u mingħajr ebda preġudizzju għas-suespost, d-deċiżjoni tal-Awtorita' rispondenti kif notifikata lir-rikorrent Darren Charles Desira permezz tal-ittra datata 21 ta' Lulju, 2021 hija waħda ġusta, korretta u skond il-liġi u għalhekk għandha tiġi konfermata u r-rikors preżentat mir-rikorrent għandu jiġi miċħud bl-ispejjeż, u dan għar-raġunijiet li se jiġu hawn imtennija.

3. Illi r-rikorrent appellant fir-Rikors promotur tiegħu jtenni illi l-Awtorita' qed tagħmel interpretazzjoni ħażina tal-liġi. Dan assolutament mhuwiex il-każ, għar-raġunijiet li se jiġu hawn imfissra.
4. Illi l-fatti u l-konsiderazzjonijiet pertinent għall-ġusta determinazzjoni ta' dan l-appell huma s-segwenti:

- *Permezz ta' sentenza mogħtija mill-Qorti Kriminali fis-27 ta' Novembru, 2012, ir-rikorrent kien ġie misjub ħati ta' importazzjoni u traffikar ta' droga u kkundannat għall-piena ta' tmintax-il sena ħabs u multa ta' €46,800, filwaqt illi b'sentenza oħra mogħtija fis-6 ta'*

Ġunju, 2014 huwa nstab ħati ta' pussess illegali ta' arma tan-nar (semi-automatic pistol) u ġei kkundannat għall-ħlas ta' multa ta' €600.

- *Issa Regolament 11(a) tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 jipprovdi kif ġej:*

"Persuna ma titqiesx li tissodisfa r-rekwiżit ta' reputazzjoni u kondotta tajba jekk hija:

(a) tkun insabet ħatja ta' reati kriminali serji, inklużi reatit a' natura kummerċjali, matul l-aħħar ħames snin, jew ta' xi reat li jkollu piena ta' priġunerija għal żmien tliet xhur jew aktar, jew multa ta' mill-inqas erba' mija u ħamsa u sittin euro u sebgħa u tmenin ċenteżmi (€465.87); jew ta' żewġ reati jew aktar konnessi mal-vjolenza".

- *Illi fit-test bl-Ingliż l-imsemmi Regolament 11(a) ta' L.S. 65.19 jaqra kif ġej:*

"A person shall not be deemed to satisfy the requirement of good repute and conduct if he:

(a) has been convicted of serious criminal offences, including offences of a commercial nature during the last five years, or of a crime carrying a conviction of a term of imprisonment of, or exceeding three months or a fine of at least four hundred and sixty-five euros and eighty-seven cents (465.87); or of two or more crimes connected with violence;"

- *Illi huwa bil-wisq ċar u manifest li, kuntrarjament għall-interpretazzjoni errata u żbaljata li qed jintenta jagħti r-rikorrent għal dan il-provvediment tal-liġi, it-terinu ta' ħames snin jirrferi biss għal reati ta' natura kummerċjali u mhux għal kull tip ta' reat, fis-sens illi jekk persuna jkun wettaq reati ta' natura kummerċjali iżjed minn ħames snin ilu, allura dan ma jinċidix fuq id-determinazzjoni ta' jekk huwiex persuna ta' kondotta u reputazjoni tajba o meno, pero jekk ikun wettaq reati serji li mhumiex ta' natura kummerċjali (kif fil-fatt wettaq ir-rikorrent konsistenti fl-iportazzjoni u t-traffikar tad-droga) dan jinċidi u bil-kif fuq tali determinazzjoni, wettaqhom meta wettaqhom.*

- *Illi apparti li anke l-interpreazzjoni litterali (u anke dik loġika) tagħti konfort sħiħ u totali għall-pożizzjoni tal-Awtorita', għandu jiġi sottolineat illi l-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 tagħmel traspożizzjoni fil-liġi nostrana ta' Regulation (EC) No. 1071/2009, u l-artiklu 6 ta' dan ir-Regolament jipprovdi kif ġej -:*

"In determining whether an undertaking has satisfied that requirement (that is, the good conduct and repute requirement), Member States shall consider the conduct of the undertaking, its transport managers and any other relevant person as may be determined by the Member State. Any reference in this Article to convictions, penalties or infringements shall include convictions, penalties or infringements of the undertaking itself, its transport managers and any other relevant person as may be determined by the Member State.

The conditions referred to in the first sub-paragraph shall include at least the following:

(a) that there be no compelling grounds for doubting the good repute of the transport manager or the transport undertaking, such as convictions or penalties for any serious infringement of national rules in force in the fields of:

(vi) trafficking in human beings or drugs."

- *Illi għalhekk m'hemm assolutament ebda dubju li skond il-liġi tagħna u r-Regolament Ewropew, persuna li nstabet ħatja ta' reati serjissimi ta' importazzjoni u traffikar ta' droga tant li ġie kundanat għal 18-il sena priġunerija ma jissodisfax irr-ekwiżit ta' kondotta u reputazjoni tajba biex jingħata liċenzja kommunitarja għall-ġarr tal-merkanzija bl-art.*

5. Illi, konsegwentement, id-deċiżjoni tal-Awtorita' rispondenti hija deċiżjoni korretta u mogħtija in konformita' u b'applikazzjoni tal-provvedimenti tal-liġi viġenti u għalhekk ma tistax u m'għandhiex tiġi revokata.

6. Illi għalhekk it-talbiet tar-rikorrent appellant Darren Charles Desira għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra tiegħu.

Sema' x-xhieda;

Ra l-atti kollha;

Ra n-Noti ta' Sottomissjonijiet tal-partijiet;

Ra li r-rikors ġie mħolli għal-lum għas-sentenza.

Ikkunsidra:

Illi r-rikorrent ħassu aggravat b'deċiżjoni tal-Awtorita` intimata komunikata lilu permezz ta' ittra datata 9 ta' Ġunju 2021 li permezz tagħha ġie mgħarraf illi l-Awtorita` intimata kienet irrifjutat l-applikazzjoni tiegħu għal *Road Haulage Operator's Licence* liema liċenzja tinħareġ ai termini tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 (Regolamenti Dwar il-Ġarr Stradali ta' Merkanzija b'Vetturi bil-Mutur). Illi l-istess Awtorita` ibbażat ir-rifjut tagħha fuq sentenza li ngħatat fil-konfront tar-rikorrent fis-27 ta' Novembru 2012 fejn ir-rikorrenti kien instab ħati li fi Frar 2001 assoċja ruħu ma' persuni oħra biex jimporta, ibiegħ jew jitraffika mediċina u droga oħra f'Malta. Permezz ta' sentenza oħra datata 6 ta' Frar 2014 ir-rikorrent instab ħati li fil-5 ta' Frar 2012 kien fil-pussess ta' arma tan-nar mingħajr liċenzja.

Illi biex persuna tingħata liċenzja bħala operatur għall-ġarr stradali ta' merkanzija trid tissodisfa r-rekwiżit ta' reputazzjoni u kondotta tajba. Kien proprju abbażi ta' dan ir-rekwiżit li l-Awtorita` ċaħdet l-applikazzjoni in kwistjoni. Għall-aħjar intendiment tar-raġuni mogħtija mill-Awtorita` intimata, it-Tribunal se jiċċita testwalment ir-Regolament 11 tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 li jgħid is-segwenti, u ċioe`:-

11.(1) Persuna ma titqiesx li tissodisfa r-rekwiżit ta' reputazzjoni u kondotta tajba jekk hija:

(a) tkun insabet ħatja ta' reati kriminali serji, inklużi reati ta' natura kummerċjali, matul l-aħħar ħames snin, jew ta' xi reat li jkollu piena ta' priġunerija għal żmien tliet xhur

jew aktar, jew multa ta' mill-inqas erba' mija u ħamsa u sittin euro u sebgħa u tmenin ċenteżmi (465.87); jew ta' żewġ reati jew aktar konnessi mal-vjolenza;

(b) tkun insabet ħatja fl-aħħar sentejn ta' kull reat relatat ma' reati dwar l-użu ta' vettura bil-mutur;

(ċ) ġiet dikjarata mhux kapaċi li tagħmel ix-xogħol ta' burdnar taħt xi regolamenti li jkunu fis-seħħ;

(d) tkun insabet ħatja ta' reati serji ripetuti kontra regoli fis-seħħ dwar:-
- il-kondizzjonijiet dwar il-paga u l-impjieg fil-professjoni; jew
-it-trasport fit-triq, partikolarment ir-regoli dwar is-sewqan, il-piżijiet u d-dimensjonijiet u l-kapaċità ta' ġarr tal-vettura, sigurtà stradali jew dik tal-vetturi jew ħsara lill-ambjent;

(e) tkun instabet ħatja ta' xi reati korrispondenti taħt xi liġi ta' pajjiż jew territorju barra minn Malta:

Iżda meta l-applikant kellu inqas minn tmintax-il sena meta jkun instab ħati kif deskritt fis-subregolament (1)(a) u (b), il-perijodi msemmija jkunu rispettivament ta' sentejn u sena.

Illi r-rikorrent xehed illi fl-2021 huwa applika biex jikseb liċenzja għall-ġarr stradali ta' merkanzija u spjega illi huwa kien għamel numru ta' snin jaħdem f'din l-industrija bħala xufier. Jispjega illi meta kien ġie akkużat bir-reat ta' traffikar ta' droga huwa kellu sitta u għoxrin (26) sena u skonta l-piena tiegħu f'Ottubru 2020 u li waqt li kien fil-Faċilita` Korrettiva ta' Kordin huwa rriabilita ruħu. Huwa xehed li wara li skonta l-piena għamel kors mal-Awtorita` intimata u ma' *training provider* approvat mill-istess Awtorita` fejn ġie mħarreġ estensivament fuq *standards* tekniċi u l-aspetti tal-operat bħal sigurta` fit-toroq u liġijiet relatati. Dan għamlu bl-iskop li eventwalment ikollu l-liċenzja in kwistjoni.

Vince Micallef Pule, Direttur fi ħdan id-Direttorat tat-Trasport fuq l-Art spjega li bil-liċenzja in kwistjoni operatur ikun jista' jittrasporta merkanzija minn Malta għal pajjiżi oħrajn fl-Unjoni Ewropeja u viċi versa. Jispjega li l-liġi nostrana hija trasposizzjoni tar-Regolament Ewropew 1071/2009.

Ikkunsidra:

Illi l-aggravju prinċipali tar-rikorrent huwa li l-Awtorita` intimata qiegħda tagħti nterpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 11 (1) tal-Liġi Sussidjarja 65.19 u dan għaliex qiegħda tqis illi persuna ma tissodisfax ir-rekwiżit ta' reputazzjoni u kondotta tajba anke jekk ikunu għaddew iktar minn ħames snin mit-twettiq ta' reat serju, ad eċċezzjoni ta' reati kummerċjali. Fil-fatt ir-rikorrent jissottometti illi l-perjodu ta' ħames snin għandu jinftiehem li japplika għar-reati kollha msemmija f'subartikolu (1) u kwindi r-rikorrenti, li ngħata sentenza fl-2012, illum il-ġurnata ma jistax jiġi ostakolat milli jikseb il-liċenzja in kwistjoni ladarba għaddew iktar minn ħames snin minn meta ngħatat is-sentenza fil-konfront tiegħu.

Illi t-Tribunal ra kemm it-test Malti u kemm it-test Ingliż tal-artikolu 11 (1) tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19. Għall-aħjar intendiment it-test Ingliż qiegħed jiġi riprodott hawn taħt, filwaqt li t-test Malti ġie ċitat iktar 'il fuq:

11.A person shall not be deemed to satisfy the requirement of good repute and conduct if he:

(a) has been convicted of serious criminal offences, including offences of a commercial nature during the last five years, or of a crime carrying a conviction of a term of imprisonment of, or exceeding three months or a fine of at least four hundred and sixty-five euros and eighty-seven cents (465.87); or of two or more crimes connected with violence.

Illi meta wieħed jikkompara din id-disposizzjoni jsib illi fil-verżjoni Maltija hemm *comma* bejn il-kelma "kummerċjali" u l-kelma "matul" filwaqt li fil-verżjoni Ingliża din ma teżistix.

Illi r-rikorrent jissottometti li skont artikolu 75 tal-Kostituzzjoni ta' Malta it-test Malti għandu jipprevali. Illi t-Tribunal josserva illi ċ-ċitat artikolu ma jirrelatax ma' dan kollu iżda huwa artikolu 74 li jgħid is-segwenti, u ċioe`:

74. Ħlief kif provdut xort'oħra mill-Parlament, kull liġi għandha ssir kemm bl-ilsien Malti kif ukoll bl-ilsien Ingliż u, jekk ikun hemm xi konflitt bejn it-test Malti u t-test Ingliż ta' xi liġi, it-test Malti għandu jipprevali.

Illi t-Tribunal ma jarax illi l-kwistjoni hija tant waħda ta' kunflitt bejn it-test Malti u dak Ingliż imma hija biss kwistjoni ta' interpretazzjoni minħabba marka tal-punteġġjatura, u ċioe` *comma*, li teżisti fit-test Malti u mhux f'dak Ingliż.

Illi kif intqal fid-deċiżjoni fl-ismijiet ***Emmanuele Micallef -vs- Vincent Scerri*** deċiża mill-Qorti ta' l-Appell fil-15 ta' Mejju 1953: "*Iżda billi hija regola ta' interpretazzjoni li ebda liġi ma għandha titqies kontradittorja fiha nnifisha, meta jkun hemm dubbju fuq hekk, huwa l-kompitu tal-ġudikant li jindaga u jinterpreta s-sens skond l-intenzjoni tal-leġislatur u b'quddiem għajnejh ir-raġunijiet li ġiegħlu lil-leġislatur jiddetta l-liġi. Il-ġudikant għalhekk għandu jirrikorri għall-"mens legis", biex jagħti dik l-interpretazzjoni li tikkorrispondi għall-ispirtu informatur tal-liġi.*"

Illi t-Tribunal josserva illi l-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 tagħmel transpożizzjoni tar-Regolament tal-Unjoni Ewropeja Numru 1071/2009. Illi siccome` ma jeżistux dibattiti parlamentari dwar l-introduzzjoni tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19, dan it-Tribunal se jkollu neċessarjament imur għall-uniku sors tal-istess Regolamenti, u ċioe' r-Regolament tal-Unjoni Ewropeja (KE) 1071/2009 liema Regolament jistabilixxi regoli komuni dwar il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq. Illi dan it-Tribunal se jiċċita partijiet minn dan ir-Regolament għaliex iħoss li huwa opportun għar-riżoluzzjoni ta' din il-kwistjoni.

Il-Preambolu ta' dan ir-Regolament jgħid is-segwenti, u ċioe`:

(8) Jeħtieġ li persuni fiżiċi b'reputazzjoni tajba u b'kompetenza professjonali meħtieġa jiġu identifikati biċ-ċar u kkomunikati lill-awtoritajiet kompetenti. Dawn il-persuni ("maniġers tat-trasport") għandhom ikunu residenti fi Stat Membru u b'mod kontinwu u effettiv imexxu l-attivitajiet ta' trasport tal-impriżi tat-trasport bit-triq. Jaqbel għalhekk li jkunu speċifikati l-kondizzjonijiet li taħthom persuna titqies li b'mod kontinwu u effettiv tmexxi l-operazzjonijiet ta' trasport ta' impriża;

(9) Ir-reputazzjoni tajba ta' maniġer tat-trasport tiddependi minn jekk dan ikunx instab ħati ta' reat kriminali serju jew li ma jkunx qala' piena serja, għal, partikolarment ksur serju tar-regoli Komunitarji dwar it-trasport bit-triq. Kundanna jew piena li tingħata lil maniġer ta' trasport jew impriża ta' trasport bit-triq fi Stat Membru wieħed jew aktar għall-iżjed ksur serju ta' regoli Komunitarji għandu jirriżulta fit-telf tar-reputazzjoni tajba kemm-il darba l-awtorità kompetenti tkun aċċertat ruħha li tkun saret proċedura ta' investigazzjoni debitament imwettqa u dokumentata, liema proċedura tkun tagħti drittijiet proċedurali essenzjali qabel ma ttieħdet id-deċiżjoni finali tagħha u li d-drittijiet xierqa ta' appell ikunu ġew rispettati.

...omissis...

(24) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tistabbilixxi lista ta' kategoriji, tipi u livelli tas-serjetà tal-ksur ***li jwassal għat-telfa tar-reputazzjoni tajba tal-operaturi tat-trasport bit-triq****, li tadatta, skont il-progress teknoloġiku, l-Annessi I, II u III ta' dan ir-Regolament, dwar l-għarfien li tiegħu għandu jittieħed kont mill-Istati Membri għal finijiet tar-rikonoxximent tal-kompetenza professjonali u l-mudell ta' ċertifikat ta' kompetenza professjonali, u biex tistabbilixxi lista tal-ksur li flimkien ma' dawk stabbiliti fl-Anness IV għal dan ir-Regolament jistgħu jwasslu għat-telf tar-reputazzjoni tajba. Peress li dawk il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia billi jissuplimentawh b'elementi ġodda mhux essenzjali, huma għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5(a) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.*

Jekk wieħed jinnota hawnhekk l-aċċenn qiegħed fuq it-telfien ta' reputazzjoni tajba (*a posteriori*) u mhux in-nuqqas ta' aċċess/dħul fis suq (*a priori*). Madankollu l-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament jagħmilha ċara illi r-Regolament jirregola wkoll **id-dħul** fil-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq, u mhux sempliċiment l-eżerċizzju tiegħu.

L-Artikoli rilevanti tar-Regolament (KE) 1071/2009 huma, mbagħad, dawn:

Artikolu 3
Rekwiżiti meħtieġa għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur ta' trasport bit-triq

(1) L-impriżi li jeżerċitaw il-professjoni ta' operaturi tat-trasport bit-triq għandhom:
(a) ikollhom stabbiliment effettiv u stabbli fi Stat Membru;
(b) ikunu ta' reputazzjoni tajba;
(c) ikollhom pożizzjoni finanzjarja adatta; u
(d) ikollhom il-kompetenza professjonali meħtieġa.

(2) L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jimponu rekwiżiti addizzjonali, li għandhom ikunu proporzjonati u mhux diskriminatorji, li l-impriżi għandhom jissodisfaw sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw il-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq.

Artikolu 6
Il-kondizzjonijiet fir-rigward tar-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba

(1) Soġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kondizzjonijiet li impriża u maniġer ta' trasport għandhom jissodisfaw sabiex jiġi sodisfatt ir-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba previst fl-Artikolu 3(1)(b).

Fid-determinazzjoni dwar jekk impriża tissodisfax jew le dak ir-rekwiżit, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-kondotta tal-impriża, il-maniġers tat-trasport tagħha u kwalunkwe persuna rilevanti oħra kif jista' jkun determinat mill-Istat Membru. Kull riferenza f'dan l-Artikolu għal kundanni, pieni jew ksur għandha tinkludi kundanni, pieni jew ksur tal-impriża nfisha, tal-maniġers tat-trasport tagħha u ta' kull persuna rilevanti oħra kif jista' jkun determinat mill-Istat Membru.
Il-kondizzjonijiet imsemmija fl-ewwel sub-paragrafu għandhom jinkludu tal-anqas:

(a) li ma jkunx hemm raġunijiet impellanti biex wieħed jiddubita r-reputazzjoni tajba tal-maniġer tat-trasport jew tal-impriża tat-trasport, bħal kundanni jew pieni għal kull ksur serju ta' regoli nazzjonali fis-seħħ fl-oqsma ta':
- *(i) il-liġi kummerċjali;*
- *(ii) il-liġi dwar il-fallimenti;*
- *(iii) il-kondizzjonijiet ta' paga u impjieg fil-professjoni;*
- *(iv) it-traffiku bit-triq;*
- *(v) ir-responsabbiltà professjonali;*
- ***(vi) it-traffikar tal-bnedmin jew tad-droga.***

*(b) li l-maniġer tat-trasport jew l-impriża tat-trasport ma ġewx, fi Stat Membru wieħed jew aktar, **ikkundannati għal offiża kriminali serja** jew ingħataw piena għal ksur serju ta' regoli Komunitarji li jikkonċernaw b'mod partikolari:*

..omissis…

Dan l-artikolu ikompli hekk:

(2) Għall-finijiet tal-punt (b) tat-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1:

*(a) meta l-maniġer ta' trasport jew l-impriża ta' trasport ikunu, fi Stat Membru wieħed jew iżjed, ġew **ikkundannati għal reati kriminali serji** jew ġew mogħtija piena għal wieħed mill-aktar ksur serji ta' regoli Komunitarji kif stabbiliti fl-Anness IV, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment għandha twettaq f'manjiera adatta u f'waqtha id-debita proċedura amministrattiva kompleta, li għandha tinkludi, jekk adatt, kontroll tas-sedi tal-impriża konċernata.*

Il-proċedura għandha tiddetermina jekk, minħabba ċirkostanzi speċifiċi, it-telf ta' reputazzjoni tajba jikkositwixxix ***rispons disproporzjonat fil-każ individwali****. Kull sejba bħal din għandha tkun debitament raġunata u ġustifikata.*

Jekk l-awtorità kompetenti ssib li t-telf ta' reputazzjoni tajba jikkostitwixxi rispons disproporzjonat, hija tista' tiddeċiedi li r-reputazzjoni tajba ma tkunx affettwata. F'tali każ, ir-raġunijiet għandhom jiġu reġistrati fir-reġistru nazzjonali. In-numru ta' deċiżjonijiet bħal dawk għandu jiġi indikat fir-rapport imsemmi fl-Artikolu 26(1).

Jekk l-awtorità kompetenti ma ssibx li t-telf ta' reputazzjoni tajba jikkostitwixxi rispons disproporzjonat, il-kundanna jew il-piena għandhom iwasslu għat-telf tar-reputazzjoni tajba.

Dan is-subinċiż (2) tal-Artikolu 6 tar-Regolament jagħti x'jifhem illi minkejja li hemm marġini ta' apprezzament wiesgħa, dan l-eżerċizzju tad-diskrezzjoni tal-awtorita' kompetenti irid ikun wieħed raġjonat u **proporzjonat.** Fi kliem ieħor mhux kull sejbien ta' ħtija għandu jagħti lok għat-telfien ta' reputazzjoni tajba u kull każ irid dejjem jiġi aġġudikat individwalment u skont il-fattispeċi partikolari tiegħu.

Dan jerġa' jiġi affermat fil-preambolu tar-Regolament (UE) 2016/403 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' ksur serju tar-regoli tal-Unjoni, li jista' jwassal għat-telf ta' reputazzjoni tajba tal-operatur tat-trasport bit-triq u li jemenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jiddisponi hekk:

(6) Madankollu, hija r-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru biex twettaq il-proċedura amministrattiva nazzjonali sħiħa biex jiġi ddeterminat jekk it-telf ta' reputazzjoni tajba jikkositwixxix reazzjoni proporzjonata f'każ individwali. Proċedura ta' eżami nazzjonali bħal din għandha tinkludi, jekk ikun xieraq, kontrolli fil-bini tal-impriża kkonċernata. Għall-valutazzjoni tar-reputazzjoni tajba, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-kondotta tal-impriża, tal-maniġers tagħha u ta' kwalunkwe persuna rilevanti oħra.

It-Tribunal jagħmel referenza, ukoll, għall-Artikoli 13 u, b'mod speċjali, 14 tar-Regolament Nru. 1071/2009. Dan jaqra hekk:

Artikolu 14
Id-dikjarazzjoni tal-inkompetenza tal-maniġer tat-trasport

(1) Meta maniġer tat-trasport jitlef ir-reputazzjoni tajba skont l-Artikolu 6, l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara lill-maniġer tat-trasport inkapaċi li jmexxi jew tmexxi l-attivitajiet tat-trasport ta' impriża.

(2) Sakemm tittieħed miżura għar-rijabilitazzjoni skont dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali, iċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali imsemmi fl-Artikolu 8(5) tal-maniġer tat-trasport iddikjarat inkapaċi, m'għandux jibqa' validu fl-ebda Stat Membru.

Hawnhekk it-Tribunal jinnota illi hemm lok **għar-rijabilitazzjoni** u mhux il-każ illi operatur jibqa' projbit/inkapaċi b'mod indefinit jew perpetwu.

Illi t-Tribunal iħoss li hu opportun li jagħmel referenza wkoll għall-predeċessur tar-Regolament (KE) Nru. 1071/2009 li kienet id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE tad-29 ta' April 1996 dwar dħul għall-impjieg ta' operatur ta' trasport ta' merkanzija bit-triq u operatur ta' trasport ta' passiġġieri bit-triq u r-rikonoxximent reċiproku ta' diplomi, ċertifikati u evidenza oħra ta' kwalifiki formali intenzjonati li jiffaċilitaw għal dawn l-operaturi d-dritt tal-libertà li jistabbilixxu ħidmiet ta' trasport nazzjonali jew internazzjonali. Hija importanti r-referenza għal din il-liġi għaliex proprju din kienet fis-seħħ meta ġiet introdotta l-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19 permezz tal-Avviż Legali 146/2003. Din id-direttiva kienet proprju tirregola d-dħul fl-impjieg ta' operatur ta' trasport tal-merkanzija bit-triq jew operatur tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq (Artikolu 1). Id-Direttiva kienet tirrikjedi li impriżi li jixtiequ li jingaġġaw fl-impjieg ta' operatur tat-trasport bit-triq għandhom: (a) ikunu ta' kondotta tajba oltre li (b) ikunu ta' pożizzjoni finanzjarja xierqa; u (ċ) jissodisfaw il-kundizzjoni ta' kompetenza professjonali (Artikolu 3 (1)). Bl-istess mod kienet tagħti diskrezzjoni pjuttost ampja lill-Istati Membri sabiex jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li għandhom ikunu sodisfatti mill-impriżi stabbiliti fit-territorji tagħhom sabiex jissodisfaw ir-rekwiżit ta' kondotta tajba (Artikolu 3 (2)). Madankollu b'differenza, kienet timponi b'mod ċar fuq l-Istati Membri x'ma jikkostitwixxix reputazzjoni tajba:

Għandhom jipprovdu li t-tali rekwiżit ma jkunx issodisfat jew ma jkunx għadu aktar issodisfat, jekk il-persuna jew persuni naturali li jkunu meqjusa li jissodisfaw tali kondizzjoni permezz tal-paragrafu 1:

(a) ikunu ġew ikkundannati għall-offiżi kriminali serji, inkluż offiżi ta' natura kummerċjali,
(b) ikunu ġew iddikjarati mhux f'sikkithom sabiex ikompli l-impjieg ta' operatur tat-trasport bit-triq permezz ta' xi regoli fis-seħħ,
(ċ) instabu ħatja ta' offiżi serji kontra r-regoli fis-seħħ dwar:
— il-kondizzjonijiet ta' paga u impjieg fil-professjoni, jew
— it-trasport ta' merkanzija bit-triq jew passiġġieri, kif jixraq, b'mod partikolari r-regoli dwar il-perjodi ta' sewqan u serħ tas-sewwieqa, il-piżijiet u l-qisien tal-vetturi kummerċjali, sigurtà stradali u sigurtà ta' vetturi, il-ħarsien ta' l-ambjent u r-regoli l-oħra dwar responsabbiltà professjonali.

Ikompli l-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/26/KE :

Fil-każijiet li għalihom saret referenza taħt (a), (b) u (ċ), il-ħtieġa ta' kondotta tajba tibqa' mhix sodisfatta ***sakemm riabilitazzjoni jew kwalunkwe miżura oħra li jkollha effett ekwivalenti tkun seħħet****, skond id-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti eżistenti.*

Illi l-istess prinċipju jinsab f'Regolament 6 (3) tar-Regolamenti (KE) 1071/2009, liema Regolament jaqra hekk:

(3) Ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 3(1)(b)[1] *jibqa' mhux sodisfatt sakemm issir miżura ta' rijabilitazzjoni jew kull miżura oħra li jkollha effett ekwivalenti, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti.*

L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 96/26/KE kien ukoll jiddisponi hekk:

Id-deċiżjonijiet meħuda mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri skond il-miżuri adottati fuq il-bażi ta' din id-Direttiva u li jeħtieġu l-irtirar ta' applikazzjoni għad-dħul fl-impjieg ta' operatur tat-trasport bit-triq għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet li fuqhom huma bbażati.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jikkontrollaw regolarment u ***għall-inqas kull ħames snin*** *li l-impriżi għadhom jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' reputazzjoni tajba, pożizzjoni finanzjarja u kompetenza professjonali.*

It-Tribunal huwa tal-fehma illi jista' jagħti l-każ li minn hawnhekk irriżulta l-kriterju ta' "ħames snin" li nsibu llum il-ġurnata fir-Regolament 11 (1) tal-L.S. 65.19. Fi kwalunkwe każ, id-Direttiva 96/26/KE ukoll kienet tagħti lok għal rijabilitazzjoni, liema rijabilitazzjoni hija għal kollox nieqsa mill-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19.

Fid-dawl ta' dawn l-osservazzjonijiet it-Tribunal huwa tal-fehma illi filwaqt li ma hemmx l-iċken dubju li r-reat ta' traffikar tad-droga jikkostitwixxi **reat kriminali serju** illi ċertament għandu jwassal għall-inkapaċitazzjoni ta' maniġer/operatur tat-trasport milli jmexxi l-attivitajiet tat-trasport, jew fi kliem ieħor jirrendi lil dak li jkun ta' reputazzjoni ħażina, iqis illi l-interpretazzjoni loġika tal-liġi hu li kundanna bħal dik ma għandhiex tapplika b'mod perpetwu iżda biss sa ħames snin minn meta tingħata s-sentenza. B'hekk, fid-dawl ta' dan kollu, it-Tribunal iqis illi l-interpretazzjoni korretta tal-liġi għandha tkun illi persuna ma tissodisfax ir-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba jekk fil-perjodu ta' **ħames snin** qabel l-applikazzjoni hija tkun instabet ħatja ta' xi wieħed jew iktar mir-reati kontemplati fis-subinċiż (1) tar-Regolament 11 tal-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19. Interpretazzjoni diversa, kif qiegħda ssostni l-Awtorita', tirrendi dik il-liġi arbitrarja u tmur kontra l-ispirtu tar-Regolament (KE) Nru. 1071/2009 li, għalkemm teżiġi reputazzjoni tajba bħala kriterju anke' għad-dħul (u mhux biss l-eżerċizzju) fil-professjoni ta' operatur tat-triq, tirrikjedi wkoll il-proporzjonalita' fid-deċiżjonijiet, liema proporzjonalita` ċertament tagħti lok għar-rijabilitazzjoni ta' dak li jkun, kemm jekk si tratta dwar applikant u kemm jekk huwa operatur stabbilit. Dan jgħodd, aktar u aktar fil-każ odjern, meta wieħed iqis li r-reat in kwistjoni seħħ fis-sena 2001, u ċioe' 21 sena ilu, u għal-liema reat ir-rikorrent skonta piena skonta il-liġi. Ġialadarba, tajjeb jew ħażin, il-leġislatur injora għal kollox il-lok għal rijabilitazzjoni mil-Leġislazzjoni Sussidjarja 65.19, it-Tribunal huwa tal-fehma illi l-interpretazzjoni korretta għandha tkun illi applikant jew operatur jitqies *ipso jure* riabilitat wara t-trapass ta' ħames snin minn sentenza finali u definittiva.

---

[1] U cioe` r-rekwiziti ta' reputazzjoni tajba

Illi għaldaqstant it-Tribunal iqis li l-Awtorita` intimata ma tatx interpretazzjoni tajba għad-disposizzjonijiet tal-liġi fil-każ in kwistjoni u li għaldaqstant id-deċiżjoni appellata għandha tiġi revokata. Fl-aħħarnett it-Tribunal jirrileva illi huwa m'għandu l-ebda kompetenza biex jordna lill-Awtorita` intimata toħroġ il-liċenzja in kwisjtoni. Din hija materja li hija fdata esklussivament f'idejn l-istess Awtorita`.

DECIDE

Għaldaqstant, it-Tribunal, għar-raġunijiet hawn fuq esposti u fit-termini hawn fuq espressi, qiegħed jilqa' l-appell tar-rikorrent u jiċħad ir-risposta tal-Awtorita` intimata u konsegwentement jannulla d-deċiżjoni appellata.

Bl-ispejjeż kontra l-Awtorita` intimata.

____

Maġistrat Dr. Charmaine Galea
President tat-Tribunal ta' Reviżjoni Amministrattiva

____

Diane Gatt
Deputat Reġistratur